▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、。權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、、與西人來往各　文件、均可代理。如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、、所爲垂青　寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲匯存梳銀行二樓喊線詩麼　二二四〇

W. A Cumyow　Car. Bank of Commerce Bldg., PhoneSey. 2240　501 Main St. Vancouver B. C.

在雲埠開設卅多年

兼辦各國名廠

大小時欵鐘鏢

珍鑽玉五貓石

珠石器彩眼

喊線矢磨八〇六九

QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲永安藥房

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

雲哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罇七毛五茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元武溪蛤蚧大補茶每劑二元四第一應驗脚氣丸每罇七毛五壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罇一元第一應驗痔瘻丸每罇壹元自製斷根癖藥每罇五毛花柳痢疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥薑每兩二毛五新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

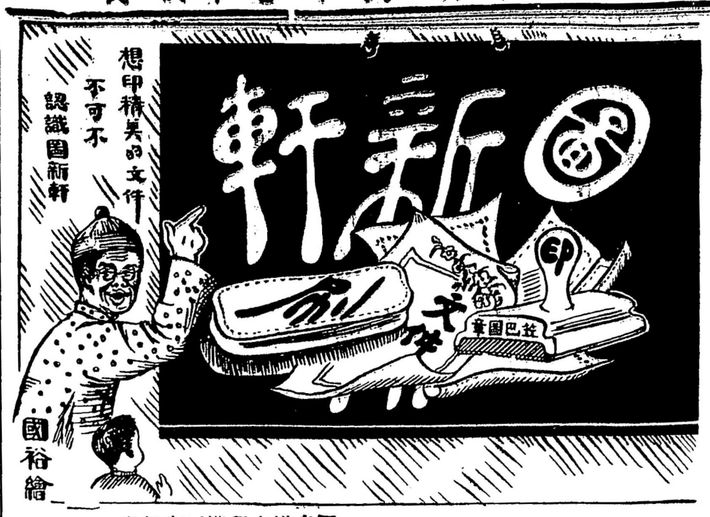
本號自製中西送禮麻糖發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

華埠鋪在片咁街門牌三拾貳號，電話(詩麼)二四〇四

司理人楊金樹　葉昌仝啟



奉即索函備印樣本圖章

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver B. C.　Phone Sey. 1113

◀營業四特色▶

字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

司理林啓　立業　翰芳

存心軒曹統新

(本軒通訊處)

C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

救急良方　丸散目錄

來函取閱便寄

本軒膏丹丸散並本醫生內外方脈跌打刀傷花柳痢疔瘰癧爛脚奇難雜症已遠近知名恕不細述倘各僑胞同症取藥請依上列西字賜教定必妥辦

始創老舖在粵東番禺鴉湖方石開張

司理人　曹聚英　駱盛堂

外國發行所在羅生埠添步街九百號

醫生曹統新　男容堅　容棟

外埠支店金山大埠昃臣街七百六十八

男容波　別浩泉醫寓

(通訊處)C. T. SUN.　768 Jackson Street
San Francisco, Calif. U. S. A.

英屬代理處雲高華埠活生藥行

Watsan Co.　87 Pender. St. E.　Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸　每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元

紅雲血癬　毒伏五經　皮膚濕毒　血濁不清
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一圓二五　打十二圓五

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒
痕癢不止　血癬等屬　微力搽擦　取效神速

◎跌打積瘀作痛丸　每兩料銀一元五十五元

跌打日久　瘀束丹田　或凝傷處　變症百端
風痛氣頂　骨節𤸷(从疒)軟　採服全料　收效十全

◎跌打外科如聖膏　每盒一圓五　打十五圓

此膏主治　跌打刀傷　癰疽芒果　蟾癩疔瘡
損手爛脚　潰腐多膿　照單攤貼　迅速收功

◎雄軍勦毒丹　每樽五元

花柳芒果　白濁疳疔　瘋癬等症
睪丸腫實　癢若虫行　服食此丹　一掃而清

◎鼻淵良藥

曹統新大醫生偉鑒敬者弟因染一怪症從右邊鼻吼噴出氣味臭不堪聞函問先生辨論是何症幸先生指明是鼻淵症發患在于肺與大腸相表裏大腸氣逆故臭氣從肺經所主之鼻竅而出并蒙付來藥料貳次依信用之果能將往日之臭味一概掃清確信先生用藥治病胸有成見藥到回春誠當世良醫功同良相近日僑梓稱頌先生擅醫奇難怪症者名不虛傳也

Yee Sing　217 Pine St.　Philipsburg, Pa. 余雲裳頌

◎錯脚有幸

農乃女流性喜娛樂跳舞爲尋常有一次大會叙集挑選女仔比賽跳舞正值興高彩烈之際忽爾跌仆扭傷大髀麒麟骨初求西醫用坭漿裹實兩月夾梗其骸不能伸屈後得永源泰介紹曹統新先生調理全愈不至跛梗至今次忘却前愁與人施以手法始得完全兩次沾恩無以爲報特繕數行登報感謝

693 Misson St, San Francisco Cal. 西女G, Mason上言

◎胃爲生命之本

弟患胃痛經已老年時痛時止難得斷尾及至近今年逾六十其痛日劇發時絕食幾日猶可支持不料是次因食火腿燻粥而起滯住其氣坐之氣頂眠之欲絕大嘔特嘔呼吸難舒自思以爲毒數難逃但家人不忍坐視命子星夜駛車入羅生埠延請曹統新先生立刻乘車賁店首先下藥降其寒氣平其衝逆止其痛苦又挑寒粒袈能止嘔止痛進飲食不料遲幾日又復嘔後到先生藥房就診壹星期大加培養始告十全誠幸事也

713 18th St. Bakersfield Cal.　梁啟廷謹白

生隆棧參茸王補腎丸

祈蛇三鞭藥酒每罇一元半

▲腰痛獨步藥水每罇一元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎遺少丸每盒統　補腎壯陽滴每罇忱
龜鹿滋陰丸每盒統　夢遺精滑每盒忱
專治久年虛濁丸每盒覺　小腹痛無價金丹每罇覺
化痰順氣止嗽丸每罇忱　心胃痛藥水每罇覺
久咳傷症潮熱丸每盒統　心腹氣痛斷根丸每罇忱
跌打吊痧止痛膏每張忱　無夢遺精補腎丸每盒忱
各項丸散未能備錄

參茸三鞭補腎丸

馳名

保證書

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

▼◎▲恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛苦屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

▼◎▲補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色朔洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外僑梓有患斯症者知所問津焉

旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

Mr. G. Baird　B. & B. Foreman C.P.R.　Shuswap B.C.

▼◎▲花柳幸逢仙術

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之(花柳扶元搜毒酒)及用(速消痢疔外治水)數罇果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚

旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

▲電話(詩麼)Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B. C.

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋盥面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥一桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢磨一八五二四壹零四L.

司理人馬心喜　劉孔正　披露

▲歡迎旅僑廣告

孔雀超等粉牙膏是最能潔齒

每枝二毛五

中國香港孔雀嗲香品公司發行

加拿大各商戶均有發售

科腳柳花癬血雲紅醫專龍章黃

總代理　金利源　GIM LEE YUEN LTD.

75-77 PENDER ST. EAST　VANCOUVER B. C.

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

花柳雨字人人所好者亦無可奈之事也但偶一不慎遺患亦見其之影響於今科具有破宗滌嗣之後悔然服此丸有奏功頓到之能兼有善析之効細有益著起年之功

紅雲血癬丸　每料二十元　半料一十元

此症之由來宿毒之所致也亦頑症也之益危險者也若不及時治之將有不堪回首之痛惟服此丸能其紅斑去其血癬確有破其根蒂徹底之功

水腫立消丸　每料十元　半料五元

請有云水不能蓄肉不能蓄水雖然而腫而傷及於皮膚尚不能以忍其痛何況於蓄水乎致有既遭水腫之症或在四肢之一部抑移動於全身其痛苦爲何如耶惟服此丸內有活潑氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸蓄不謬也

參茸夜夢遺精洩精丸　每料十元　半料五元

人之禮魂壯強當視乎精力充足與否以資鑑反是若病體生光以資精洩精等症之益破元神者而精力日形告虛可不懼哉惟服此丸大有填精補精之力讓非市上同名同之藥所可比擬者也

新久白濁丸　大罇一元五角　小罇一元二角五

此丸配製之得法經驗試驗屢驗然後發而服之不外解瀉而且有補精益氣之功

痲症神効丸　每料十元　半料六元

經症經症之病不一其患此症者見求醫施藥不配以宰不可收拾其病也故惟服此丸無論何等有病之經症皆能治之

扯氣斷根丸　每料十元　半料六元

此症之由來宿毒之所致也亦頑症也之益危險者也若不及時治之將有不堪回首之痛惟服此丸能其根蒂去其血癬確有破其根蒂徹底之功

六寧丸

手足無力氣血不和　筋骨不仁　四肢痠痛無力　四肢痠痛無力
筋骨痠痛　四肢痠痛無力　腰膝痠痛　腰膝痠痛
枕頭強之功　筋骨痠痛　筋骨痠痛　筋骨痠痛
等頑症　四肢痠痛不仁　等頑症　等頑症
酸筋痠痛　一種無名之症　一種無名之症　一種無名之症

黃章龍先生精醫花柳痲風脚科紅雲血癬專醫龍章黃先生精醫花柳痲風脚科紅雲血癬專醫龍章黃先生精醫花柳痲風脚科紅雲血癬專醫龍章黃